

Saint Ladislaus Parish

📍 5345 W. Roscoe St. Chicago, IL 60641 ☎ (773) 725-2300

✉ stladislauschicago@gmail.com 🌐 stladislauschicago.org

Pastor: Rev. Tomasz Ludwicki SChr

Associate Pastor: Rev. Mateusz Szleger SChr



THIRTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME - OCTOBER 31, 2021
TRZYDZIESTA PIERWSZA NIEDZIELA ZWYKŁA - 31 PAŹDZIERNIKA 2021

ALL SAINTS DAY WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH

W poniedziałek, **1 listopada** 2021 przypada Uroczystość Wszystkich Świętych. W tym dniu uczestnictwo we Mszy św. jest obowiązkowe. Zapraszamy na Msze św. w języku polskim o godz. 10:00 am i 7:00 pm. Msza św. w języku angielskim będzie o godz. 8:15 am.

On Monday, **November 1**, 2021, we will celebrate the All Saints Day. It is a Holy Day of Obligation. We invite everyone to the Holy Mass in English at 8:15 am, and in Polish at 10:00 am and 7:00 pm.



Kopertki na **WYPOMINKI** są dostępne w zakrystii, biurze parafialnym i przy wyjściu z kościoła.

Za osoby wypisane w wypominkach modlimy się na wszystkich Mszach św. od 1 do 9 listopada oraz przez cały miesiąc listopad przed Mszami św. Prosimy o czytelne wypisywanie imion i nazwisk zmarłych.

Envelopes for **WYPOMINKI** are available at the sacristy, parish office and at the exit of the church. We will pray for the people listed in the WYPOMINKI at all Holy Masses from November 1 to 9 and throughout the month of November before the Masses.

Dziękujemy **p. Cecylii Setlak** za wieloletnią posługę w zakrystii kościoła pw. św. Władysława. Niech Bóg wynagrodzi Pani za wszelkie dobro.



We would like to thank **Mrs. Cecylia Setlak** for many years of service in the sacristy of St. Ladislaus Church. May God bless and reward you for all your hard work.

WSPOMNIENIE WSZYSTKICH WIERNYCH ZMARŁYCH

We wtorek, **2 listopada** 2021 przypada Wspomnienie Wszystkich Wiernych Zmarłych. Msze św. odprawione zostaną w następujących godzinach:

- w j. polskim o 10.00am i 7.00pm,
- w j. angielskim o 8.15am.



ALL SOULS DAY

On Tuesday, **November 2**, 2021 we observe the All Souls Day. The Holy Masses will be celebrated as follows:

- in Polish at 10.00am and 7.00pm,
- in English at 8.15am.

ZADUSZKI WŁADYSŁAWOWSKIE

Zapraszamy na specjalne nabożeństwo za zmarłych, na tzw. „Zaduszki Władysławowskie”, które odbędą się w niedzielę, **7 listopada** o godz. 6.00pm. To modlitewno-adoracyjne czuwanie pragniemy ofiarować szczególnie w intencji zmarłych, przy których grobach nie możemy stanąć fizycznie, gdyż spoczywają z dala od nas.



Mass Intentions

SATURDAY - OCTOBER 30

8:15am For safety and legal protection of all unborn children

5:00pm † Edna and Bill Dmuchowski - *family*

SUNDAY - OCTOBER 31

7:30am † Teodoro Stankiewicz - *rodzina*

† Grażyna Anuszevska - o wieczne zbawienie duszy - *Józef Anuszevski*

† Cecylia Miga - 11 miesięcy po śmierci - o wieczne zbawienie duszy - *Józef Anuszevski*

†† Władysław i Antonina Grudzień - *Maria G.*

† Jan i Helena Warat, Genowefa i Jan Mider, Petronela Gorska - *Genia Mider*

†† Zmarli z rodziny Fryc i Czekań oraz dusze w czyśćcu cierpiące - *Rodzina Fryc*

† Karolina Stepek - *Barbara Cisek*

Za dusze w czyśćcu cierpiące - *Barbara Cisek*

†† Anna i Piotr Chlebda - o łaskę życia wiecznego - *Halina Gorobets*

†† Stanisław i Stanisława Cholewa, Władysław Cholewa, Krystyna Ząbek - *Teresa*

†† Jan Gołąbek, Józef i Marianna Szczepaniak, Jan i Maria Matuszek - *Zofia*

†† Jan, Stefania Kubik, Mieczysław, Aniela, Józef i Dominick Rygiel - *Anna Rygiel*

O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Heleny Foltyn - *dzieci*

9:00am † Robert Schlueter - *Tim & Natalie Reiland*

† Henry Lakoma - *Albert Nicele*

†† Regina and Witold Zabielski - *Grygo Family*

In memory of †† Florence T., Mitchell J. Zielinski, Diane Rohan - Zielinski - *Debbie & Mitchell K. Zielinski*

For parishioners

10:30am O radość nieba dla † Stefanii Malek oraz o wieczne zbawienie duszy dla † Jana Landowskiego w 18 miesięcy po śmierci - *Anna Landowski*

† Robert Trojan - miesiąc po śmierci - *Dorota Trojan*

Do Miłosierdzia Bożego prosząc o wieczną radość i spokój dla duszy † Alicji Sawickiej i dla dusz w czyśćcu cierpiących - *Bogumiła Krewionek - córka*

†† Maria i Antoni Lubert, Romuald Odrowski - *family*

† Barbara Ryniewska - *rodzina*

† Hieronim Świć - 20. rocznica śmierci - *syn z rodziną*

† Stanisław Dworek - 1. rocznica śmierci - o wieczne zbawienie duszy - *córka i syn z rodziną*

O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Huxley

Za osobę Panu Bogu wiadomą

Za parafian

12:00pm † Józef Rzepka - *rodzina*

† Witold Rabczko - 7 dni po śmierci - *Małgorzata Nowakowska z rodziną*

O radość wieczną dla zmarłych †† Karoliny i Pawła Mików - *Maria Giza*

W intencji Bogu wiadomej - *Maria Giza*

7:00pm O Boże błogosławieństwo i łaskę wyzdrowienia dla Ewy i Augustyny - *Ewa*

MONDAY - NOVEMBER 1

8:15am For the deceased listed in Wypominki

10:00am Za zmarłych polecanych w Wypominkach

7:00pm Za zmarłych polecanych w Wypominkach

TUESDAY - NOVEMBER 2

8:15am For the deceased listed in Wypominki

10:00am Za zmarłych polecanych w Wypominkach

7:00pm Za zmarłych polecanych w Wypominkach

WEDNESDAY - NOVEMBER 3

8:15am For the deceased listed in Wypominki

7:00pm Za zmarłych polecanych w Wypominkach

THURSDAY - NOVEMBER 4

8:15am For the deceased listed in Wypominki

7:00pm Za zmarłych polecanych w Wypominkach

FRIDAY - NOVEMBER 5

8:15am For the deceased listed in Wypominki

7:00pm Za zmarłych polecanych w Wypominkach

SATURDAY - NOVEMBER 6

8:15am Za zmarłych polecanych w Wypominkach

5:00pm For the deceased listed in Wypominki

OUR FINANCES - OCTOBER 24, 2021

Sunday Collection	\$3,973
World Mission Sunday	\$1,339

*Thank you for your continued support during these challenging times!
Serdeczne Bóg zapłać!*

PIERWSZA ŚRODA MIESIĄCA

W pierwsze środy miesiąca w Roku Św. Józefa modlimy się za szczególnym wstawiennictwem opiekuna Pana Jezusa na Mszy św. o godz. 7.00pm.

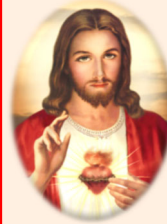


YEAR OF SAINT JOSEPH
December 8, 2020 - December 8, 2021

DEVOTION TO ST. JOSEPH

We remind you that the litany to St. Joseph is recited in our church on Wednesdays after Holy Masses at 8.15am.

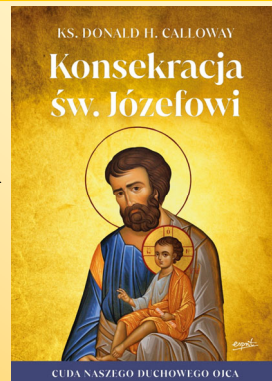
PIERWSZY CZWARTEK, PIĄTEK I SOBOTA MIESIĄCA LISTOPADA



W tym tygodniu przypadają pierwszy czwartek, pierwszy piątek oraz pierwsza sobota miesiąca listopada. W czwartek zapraszamy na Godzinę Świętą o 6:00pm. W piątek przed południem odbędą się odwiedziny chorych. Natomiast od godz. 6:00 pm będzie można skorzystać z sakramentu pokuty. W sobotę o godz. 8:45am zapraszamy na różaniec mężczyzn.

ZAWIERZENIE ŚW. JÓZEFOWI

Rekolekcje przygotowujące do **zawierzenia św. Józefowi** rozpoczną się w piątek, 5 listopada o godz. 7.00pm. Uczestniczyć będziemy we Mszy św. po czym odbędzie się spotkanie organizacyjne. Na rekolekcje zapisało się 75 osób. Prosimy o wcześniejszy odbiór książek w zakrystii.



MODLITWA O ŁASKĘ DOBREJ ŚMIERCI

Dziś my modlimy się za zmarłych, a jutro inni pomodlą się za nas. Warto **modlić się o łaskę dobrej śmierci**, tj. o przejście do wieczności będąc pojedymanym z Bogiem i z ludźmi. W związku z tym - podobnie jak w zeszłym roku - przez cały listopad, na końcu każdej Mszy św. będziemy odmawiali jedno „Zdrowaś Mario” w intencji o łaskę dobrej śmierci dla każdego z nas.

PRAYER FOR THE GRACE OF GOOD DEATH

Today we pray for the dead, and tomorrow others will pray for us. It is worth **praying for the grace of a good death**, for the transition to eternity, in unity with God and people. Therefore - like last year - throughout November, at the end of each Mass. we will pray one "Hail Mary" for the grace of a good death for each of us.

103. ROCZNICA ODZYSKANIA PRZEZ POLSKĘ NIEPODLEGŁOŚCI

niepodległa

ZAPRASZAMY POLONIĘ DO UDZIAŁU WE MSZY ŚWIĘTEJ W INTENCJI OJCZYZNY, PODCZAS KTÓREJ NASTĄPI WPROWADZENIE RELIKWII BŁ. STEFANA WYSZYŃSKIEGO, PRYMASA TYSIACLECIA 7 LISTOPADA 2021 ROKU - GODZ. 10:00 AM

ZGROMADZENIE SIÓSTR MIJONAREK CHRYSYUSA KRÓLA DLA POLONII

CHRYSUSOWCY.US

POLSKA MISJA DUSZPASTERSKA PW. ŚWIĘTEJ TRÓJCY
1118 N. NOBLE ST. | CHICAGO, IL 60642
773 489-4140 | WWW.TROJCOWO.COM

Thank you for participating in the „Baby Bottle” project. We are now collecting all the bottles. Please bring your bottle back to the church. Thank you.

Dziękujemy za udział w projekcie „Baby Bottle”. Bardzo prosimy o zwrot buteleczek do kościoła. Dziękujemy.





8

POLONIJNY KONGRES RODZINY | FAMILY CONGRESS OF POLONIA

CHICAGO 14-21 LISTOPADA 2021

KAZANIE NA GÓRZE - mapa na obecne czasy

Prowadzący: **Ks. Maciej Galle**



Rozpoczęcie Kongresu

Niedziela, 14 listopada, godz. 13:00

Msza święta

Jezuicki Ośrodek Młotynjny (JOM)
5835 W Irving Park Rd. Chicago

Rekolekcje

od poniedziałku–piątku, 15-19 listopada, godz. 19:00

Jezuicki Ośrodek Młotynjny (JOM)
5835 W Irving Park Rd. Chicago

Zakończenie Kongresu

Niedziela, 21 listopada, godz. 16:00

Msza święta

Kościół Św. Trójcy
1118 N. Noble St. Chicago

Ponadto w programie Kongresu

Niedziela, 14 listopada, godz. 19:00

Msza święta oraz

Adoracja z Modlitwą Uwielbienia

Parafia Św. Władysława
5345 W. Roscoe St. Chicago

Poniedziałek, 15 listopada, godz. 6:00

40 godzinna Adoracja

Parafia Św. Władysława
5345 W. Roscoe St. Chicago

Sobota, 20 listopada, godz. 19:00

Msza święta oraz Adoracja

Bazylika Św. Jacka
3636 W. Wolfram St. Chicago

Agenda warsztatów organizowanych w ramach kongresu dostępna na ulotkach

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

Zapraszamy na adorację Najświętszego Sakramentu w naszym kościele w każdy **wtorek** po Mszy świętej porannej zakończoną nabożeństwem do Miłosierdzia Bożego i błogosławieństwem Najświętszym Sakramentem o godz. 6:45pm.

Godzina Miłosierdzia jest o godz. 3:00pm.



EUCCHARISTIC ADORATION

Adoration of the Blessed Sacrament in our church is held every **Tuesday** beginning after the 8:15am Mass. Benediction is at 6:45pm followed by a 7:00pm Mass in Polish.

**WELCOME
NEW PARISHIONERS!**

**WITAMY NOWYCH
PARAFIAN!**

Ms. Barbara Cisek



IN SYMPATHY

It is with all hope in the resurrection of our Lord Jesus Christ that we inform of the passing of:

Z nadzieją zmartwychwstania informujemy, że w ostatnim czasie Bóg powołał do wieczności:

† *Stefania Malek*

† *Angelo Jay Natividad*

Eternal rest, grant unto them, O Lord...

Wieczny odpoczynek racz im dać Panie...



HOLY BAPTISM / CHRZEST ŚW.

October 24 / 24 października br.

Aleksandra Katarzyna Tutko

Congratulations! Gratulujemy!



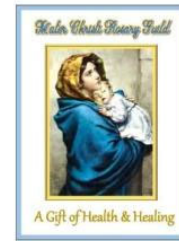
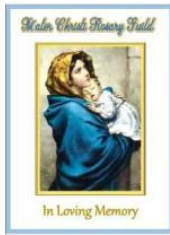
HOLY MATRIMONY SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

October 23, 2021 / 23 października br.

Carolina Enciso & Carlos Diaz

Congratulations!

Gratulujemy!



Dear Friends of Mater Christi Council #14284,

In times of great need, we call on the Holy Mother of Christ, Our Lady of Perpetual Help, for her prayerful intercession. Perhaps it could be the death of a family member or friend, or for the intention of Health or Healing of someone dear to you – or someone who has an addiction, is desperate to find employment, has a need for healing in their marriage, or a child struggling with emotional issues. Perhaps you may simply wish to enroll yourself. Prayers are powerful.

Not only for the reasons mentioned above, but also for those held dear in your heart, this is why we want to send you two Rosary Guild cards. One says: "In Loving Memory" and the other: "A Gift of Health and Healing." These cards have the commitment of the Rosary Guild Members, who have pledged to pray for your intentions, which is comprised of Brother Knights of Mater Christi Council #14284 - Knights of Columbus, their families, and devotees of the Holy Rosary.

We will be praying 18 Rosaries (5 decades), one each month and one on each of 6 designated Marian Feast Days, commencing on the day we receive your enrollment form and continuing throughout the 12 months until completion. In addition, for one year, we will have a monthly Mass intention for all of those who are enrolled in the Rosary Guild.

When you receive and use your "In Loving Memory" and "A Gift of Health and Healing" cards simply:

- Complete the Rosary Guild Enrollment form by entering the name of the person you are enrolling
- Inside the card you selected, list the name of the person you want enrolled and list your own name on the "given by" line. A gift envelope is included for you for your personal mailing or presentation purposes.
- At time of use, return the enrollment form with your Payment of \$8.00, per card, either check, money order or completed credit card portion of the enrollment form. Put them in an addressed envelope, add postage, and mail them to us.

May the Blessed Mother of Christ intercede on your behalf.

Fr. Jason Torba
Chaplain, Mater Christi Council #14284

Fr. Peter Gnoinski
Pastor, St. Ferdinand Parish

✂-----
Cut along the dotted line and send the bottom portion to the Rosary Guild

Yes, please send me: One (1) "A Gift of Health & Healing" card
One (1) "In Loving Memory" card

Your Name: _____

Address: _____

City: _____ State: _____ ZIP: _____

Phone: (____) ____ - _____

Email: _____

Mail Rosary Guild Request Form to:
**Mater Christi Council #14284,
Knights of Columbus
5900 W. Barry Ave.
Chicago, IL 60634**



**** Donations will be used to fund Catholic initiatives ****

PRAYER REQUEST / PROŚBA O MODLITWĘ

Please pray for all our sick parishioners, family members, friends and loved ones.

Módlmy się w intencji chorych parafian, członków naszych rodzin i przyjaciół.

Stanisława Beda

John Mawricz

Jadwiga Budzinski

Irene Odrowski

Anna Gajek

Albina Onysio

Diane Gazda

ks. Zygmunt Ostrowski SChr

Wiesława Karczmarczyk

Dionizja (Dasha) Woznica



Psycholog, który jest praktykującym katolikiem jest dostępny na spotkania w konwencie przy naszym kościele w co drugą sobotę, w godz. 11.00am – 2.00pm.

Po umówienie się prosimy dzwonić pod nr tel.: 708-717-4093.

Więcej na: www.galcenterofhope.com.



DONACJA ON-LINE

Aby dokonać wpłaty należy przycisnąć ikonkę „Wsparcie” mieszczącą się w górnej belce naszej strony internetowej lub w Menu głównym, w kategorii „Parafia”. Następnie należy zalogować się do usługi PayPal, wpisać kwotę donacji i sfinalizować wpłatę naciskając „Donate Now”.

Serdeczne Bóg zapłać!

ON-LINE DONATION

To make a donation, please click the “Donate” icon located in the top bar of our website or in the Main Menu, under the category “Parish.” Then log in to PayPal, enter the donation amount and complete the payment by pressing “Donate Now.”
Thank you for your donation. God bless you!



KLUB SENIORA „ZŁOTA RÓŻA”

Spotkanie klubu seniora „Złota Róża” odbyło się w miłej atmosferze 27 października 2021.



This week the **Votive Candles** in front of **Our Lady of Częstochowa** burn for:

O zdrowie i Bożą opiekę dla Julci

Śweczki wotywny przy Obrazie Matki Bożej Częstochowskiej palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.



Our **sanctuary lamps** burn this week for:

++ Stanisław & Julia Mucha

++ Paul & Christine Kogol

Lampki wieczne przy tabernakulum palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.

LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, NOVEMBER 6 & 7, 2021

	SATURDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY
	5:00 PM	7:30 AM	9:00 AM	10:30 AM	12:00 PM	7:00 PM
Commentator	M. Kreczmer	R. Bazan	L. Michno	Z. Czarny	D. Kozłowska	J. Kondrat
Lector	M. Kreczmer	J. Zając	L. Michno	E. Różańska	S. Tylus	O. Kalata



PrimeCare Health
COMMUNITY HEALTH CENTERS

Our Services:

- Primary Care • Midwifery • Dental • Counseling
- Substance Use Disorder

PrimeCare offers affordable quality health care for the whole family.
*Our Enrollment Specialists can also assist you in navigating your insurance options

For more information about our services or to make an appointment call (312) 633-5841.

Pietryka Funeral Home

Robert J. Pietryka, Owner

5734-40 W. Diversey
-Mowimy Po Polsku-

773-889-0115

www.pietrykafh.com



Flood Brothers

DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally

Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.

630-261-0400

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Say Good-bye to Clogged Gutters!



\$99 Down
\$99 Per Month
\$99 Installation

Receive a \$25 Amazon gift card with FREE in-home estimate

This promotion assumes an estimated job cost of \$783. The advertised payment of \$99 a month is an estimate only and assumes that third-party financing is available for new customers at an estimated 6.99% annual percentage rate for 120 months. Promotion available to qualified buyers on approved credit with \$99 down payment. Not all buyers will qualify. Other financial requirements apply for buyers with lower credit ratings. LeafGuard is neither a broker nor a lender. Financing is provided by third-party lenders affiliated with LeafGuard under terms and conditions arranged directly between the customer and such lender. All of which are subject to credit requirements and satisfactory completion of finance documents. Any finance terms advertised are estimates only. LeafGuard does not extend credit or negotiate financing, other than providing customers an introduction to lenders interested in financing its customers. Expires 10/31/2011.



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard®
Get it. And forget it.™

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

Beaulieu

REAL ESTATE

5341 W. Belmont
Chicago, IL 60641

JohnKulesza@yahoo.com

John Kulesza
Parishioner

773-505-0260

SELLING HOMES IN YOUR NEIGHBORHOOD FOR OVER 30 YEARS



FREE MARKET ANALYSIS

UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!

Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty VISA, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne. Możesz korzystać z naszych usług on-line, dzięki Bankowości Internetowej PSFCU. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie www.NaszaUnia.com lub odwiedź nasz oddział w Norridge (4147 N. Harlem Avenue, Norridge, IL 60706, tel. 708-457-0750). **PRZYŁĄCZ SIĘ DO NAS JUŻ DZISIAJ!**



1.855.PSFCU.4U
www.NaszaUnia.com



Anthony's

HEATING & COOLING INC.

Fall Special - \$79.95
Furnace or Boiler
16 pt. Clean & Tune

NEW FURNACE
Starting at \$2,295!

Senior/Veteran Discounts

24 Hour Service

MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED



773-237-5724

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Community Savings Bank

www.communitysavingsbank.bank
Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

4801 West Belmont Ave.
Chicago, IL 60641
773-685-5300
Deposits Insured by F.D.I.C.
Total Service Connection Line
773-685-3947

Protecting Seniors Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today!

Toll Free 1.877.801.8608

catholicmatch® Illinois



CatholicMatch.com/myIL

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

Family Owned and Operated Since 1883 by the Matz Family

Matz FUNERAL HOME

CHICAGO
3440 N. Central Ave.
773/545-5420
www.matzfuneralhome.com

ZRODLO
Dewocjonalia
Ksiazki Religijne
5517 W. Belmont
773-282-4278



MAVERICK AUTO PARTS
2801 N. Central / 773-283-6277
4210 W. Fullerton / 773-278-7111
HUGE Import & Domestic Inventories!
Se Habla Español * Mowimy Po Polsku
maverickautopartschicago.com